

Niederschrift
12. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung

Sitzungstermin:	Donnerstag, 05.07.2007
Sitzungsbeginn:	19:35 Uhr
Sitzungsende:	23:05 Uhr
Ort, Raum:	Stadtallendorf, Bahnhofstraße 2, Sitzungssaal der Stadtverordnetenversammlung

<u>Gesetzl. Mitgliederzahl:</u>	37	
<u>Stimmberechtigt anwesend bis TOP 5:</u>	34	(16 CDU, 12 SPD, 3 REP, 2 BB-FDP, 1 fraktionslos)
<u>Stimmberechtigt anwesend ab TOP 6:</u>	35	(17 CDU, 12 SPD, 3 REP, 2 BB-FDP, 1 fraktionslos)

Anwesend sind:

Stadtverordnetenvorsteher:

Herr Hans-Georg Lang

Stadtverordnete/r:

Herr Markus Becker
Herr Jürgen Behler
Herr Otmar Bonacker
Herr Frank Drescher
Herr Joachim Dziuba
Herr Dieter Erber
Herr August Görge
Frau Dr. Uta Gruß
Herr Uwe Haemer
Herr Werner Hesse
Herr Frank Hille
Frau Annemarie Hühn
Herr Tobias Karlein
Herr Reinhard Kauk
Herr Winand Koch
Frau Maria März
Herr Jochen Metz

ab 20.20 Uhr (TOP 6)

Herr Werner Metzger
Frau Carla Mönninger-Botthof
Frau Handan Özgüven
Frau Ulrike Quirnbach
Frau Susanne Reitmeier
Herr Stefan Rhein
Herr Nils Runge
Herr Klaus Ryborsch
Herr Wolfgang Salzer
Frau Iona Schaub
Frau Rabea Schuchardt
Herr Christian Somogyi
Herr Manfred Thierau
Herr Norbert Thierau
Herr Bernd Waldheim
Herr Friedhelm Wieber
Herr Bernd Zink

Magistrat:

Herr Manfred Vollmer
Herr Heinrich Reinhardt
Herr Robert Botthof
Herr Karl-Heinz Digula
Herr Helmut Hahn
Herr Gerhard Kroll
Herr Hans-Dieter Langner
Frau Ursula Rogg

Ortsvorsteher:

Herr Adolf Fleischhauer
Herr Armin Naumann
Herr Helmut Schütz

Entschuldigt fehlen:

Herr Hans-Jürgen Back (Stadtverordneter)
Herr Jörg Linker (Stadtverordneter)
Herr Peter Mehlinger (Stadtrat)
Herr Mehmet Ceylan (Vorsitzender Ausländerbeirat)

Schriftführer:

Breitenstein, Jürgen Dipl. Verw. FH

/ Die Anwesenheitsliste wird Bestandteil des Original-Protokolls.

Tagesordnung:

- 1 Eröffnung und Begrüßung
- 2 Fragestunde
- 2.1 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Jörg Linker (Fraktion BB-FDP) vom 27.02.2007, eingegangen am 28.02.2007, betr. Energieeinsparpotential
Antrag: 23a/0010/2007
- 2.2 Anfrage gem. § 23 a der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007); betr. Energiesparen - Straßenbeleuchtung
Antrag: 23a/0026/2007
- 2.3 Anfrage gem. § 23 a der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007); betr. 800. Geburtstag der Heiligen Elisabeth
Antrag: 23a/0027/2007
- 2.4 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Winand Koch (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Kanalsystem
Antrag: 23a/0032/2007
- 2.5 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Winand Koch (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Mietspiegel
Antrag: 23a/0033/2007
- 2.6 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Jörg Linker (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Naturspielplatz Erksdorf
Antrag: 23a/0035/2007
- 2.7 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Friedhelm Wieber (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Lärmschutz zum Ausbau der B 454
Antrag: 23a/0034/2007

TOP Beschlüsse

- 3 64. Änderung des Flächennutzungsplans "Westumgehung Rheinstraße (Kreisstraße 92)" in der Kernstadt
hier: Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 (1) BauGB
Vorlage: FB4/2007/0049
- 4 Bebauungsplan Nr. 91 "Westumgehung Rheinstraße (Kreisstraße 92)" in der Kernstadt,
hier: Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 (1) BauGB
Vorlage: FB4/2007/0046
- 5 Satzung der Stadt Stadtallendorf über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 90 "Einkaufsbereich Untere Niederkleiner Straße" in der Kernstadt
Vorlage: FB4/2007/0047
- 6 Weiterentwicklung Stadtmitte
 - a) Vorstellung des "Gestaltleitbilds für die Fassaden der Marktstraße"
 - b) Vergabe von BeratungsleistungenVorlage: FB4/2007/0051

7 Antrag auf Befreiung von der Erhebungspflicht der Fehlbelegungsabgabe im Wohnungswesen
Vorlage: FB3/2007/0008

8 4. Änderungssatzung zur Verwaltungskostensatzung der Stadt Stadtallendorf
Vorlage: FB1/2007/0043

TOP Anträge gem. § 14 GO

9 Umgehende Erschließung des Gewerbegebietes Nordost; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 16.03.2007 (eingegangen am 16.03.2007)
Vorlage: SPD/2007/0004

10 Schnelle Verwirklichung des Funktionsgebäudes im Stadion im Zusammenwirken mit dem TSV Eintracht Stadtallendorf; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 16.03.2007 (eingegangen am 16.03.2007)
Vorlage: SPD/2007/0006

11 Realisierung des Funktionsgebäudes im Herrenwaldstadion; Antrag gem. § 14 GO der CDU-Fraktion vom 14.05.2007 (eingegangen am 15.05.2007)
Vorlage: CDU/2007/0004

12 DAG - Ferrero und Anbindung B 454; Antrag gem. § 14 der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007)
Vorlage: PL/2007/0002

13 Geplanter Kreisverkehr im Bereich Herrenwaldstraße/Anschluss Busbahnhof; Antrag gem. § 14 der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007)
Vorlage: PL/2007/0003

14 Kein stückweiser Bau der Autobahn A 49; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 18.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Vorlage: SPD/2007/0010

15 Englischunterricht in Kindertagesstätten; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 18.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Vorlage: SPD/2007/0011

TOP Anfragen gem. § 23 b GO

16 Brandschutz in den städtischen Liegenschaften; Anfrage gem. § 23 b der GO des Herrn Stv. Werner Hesse (SPD) vom 20.04.2007 (eingegangen am 23.04.2007)
Antrag: 23b/0020/2007

17 Projekte "Wohnpark" und "Innenstadtring" im Bereich Niederkleiner Straße; Anfrage gem. § 23 b der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 14.06.2007 (eingegangen am 14.06.2007)
Antrag: 23b/0022/2007

18 Situation von Arbeitsplätzen, Gewerbe, Handel und Industrie in Stadtallendorf; Anfrage gem. § 23 b der GO der Fraktion Bürgerblock-FDP vom 18.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Antrag: 23b/0029/2007

- 19 Gesamt- und Folgekosten des Gesamtprojekts "Soziale Stadt"; Anfrage gem. § 23 b der GO der Fraktion Bürgerblock-FDP vom 19.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Antrag: 23b/0030/2007
- 20 Straßenausbau; Anfrage gem. § 23 b der GO der SPD-Fraktion vom 19.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Antrag: 23b/0031/2007
- TOP** Kenntnisnahmen
- 21 Demographische und gesellschaftliche Stadtentwicklung;
Einwohnerstruktur 2006
Vorlage: STB/2007/0003
- 22 Mitteilungen
- 23 Verschiedenes

Inhalt der Verhandlungen:

TOP 1 Eröffnung und Begrüßung

Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang eröffnet die Sitzung und begrüßt die anwesenden Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung und des Magistrats, an der Spitze Herr Bürgermeister Vollmer, die Ortsvorsteher, die Vertreter der Presse, Herrn Ganswindt von der Oberhessischen Presse und Herrn Boßhammer von der Marburger Neuen Zeitung, sowie die Zuschauer.

Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang stellt die Beschlussfähigkeit des Hauses fest. Er stellt ferner fest, dass die Einladung form- und fristgerecht ergangen ist. Er teilt mit, dass der Antrag zu TOP 12 „DAG - Ferrero und Anbindung B 454; Antrag gem. § 14 der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007)“ von der Antragstellerin zurückgezogen wird.

Weitere Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt liegen nicht vor.

TOP 2 Fragestunde

Es liegen 7 Anfragen gem. § 23 a der GO vor. Die Beantwortungen der 7 Anfragen gem. § 23 a der GO erfolgt durch Herrn Bürgermeister Vollmer.

TOP 2.1 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Jörg Linker (Fraktion BB-FDP) vom 27.02.2007, eingegangen am 28.02.2007, betr. Energieeinsparpotential Antrag: 23a/0010/2007

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage; Zusatzfragen ergeben sich nicht.

**TOP 2.2 Anfrage gem. § 23 a der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007); betr. Energiesparen - Straßenbeleuchtung
Antrag: 23a/0026/2007**

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage; Zusatzfragen ergeben sich nicht.

**TOP 2.3 Anfrage gem. § 23 a der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007); betr. 800. Geburtstag der Heiligen Elisabeth
Antrag: 23a/0027/2007**

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage; Zusatzfragen ergeben sich nicht.

Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang dankt in diesem Zusammenhang der Verwaltung für die gute Darstellung.

**TOP 2.4 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Winand Koch (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Kanalsystem
Antrag: 23a/0032/2007**

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage. Eine Zusatzfrage des Herrn Stv. Koch (BB-FDP), ob es bei der Beschwerdebearbeitung Listen gebe, wo dokumentiert werde, wo und in welchen Bereichen besondere Probleme existierten, um hier im einzelnen einmal nachgehen zu können.

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Zusatzfrage; er erklärt, dass man die Sachverhalte festgehalten habe. Allerdings werde man – wie er das bereits in der Beantwortung dargelegt habe – diese Dinge berücksichtigen.

Weitere Zusatzfragen werden nicht gestellt.

**TOP 2.5 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Winand Koch (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Mietspiegel
Antrag: 23a/0033/2007**

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage; Zusatzfragen ergeben sich nicht.

**TOP 2.6 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Jörg Linker (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Naturspielplatz Erksdorf
Antrag: 23a/0035/2007**

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage; Zusatzfragen ergeben sich nicht.

**TOP 2.7 Anfrage gem. § 23 a der GO des Herrn Stv. Friedhelm Wieber (Fraktion BB-FDP) vom 26.06.2007 (eingegangen am 27.06.2007); betr. Lärmschutz zum Ausbau der B 454
Antrag: 23a/0034/2007**

Herr Bürgermeister Vollmer beantwortet die Anfrage; Zusatzfragen ergeben sich nicht.

TOP Beschlüsse

**TOP 3 64. Änderung des Flächennutzungsplans "Westumgehung Rheinstraße (Kreisstraße 92)" in der Kernstadt
hier: Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 (1) BauGB
Vorlage: FB4/2007/0049**

Fachausschuss für Stadtentwicklung, Bau, Umwelt und Landwirtschaft,
28.06.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 11

Die Tagesordnungspunkte 3 und 4 werden aufgrund des Sachzusammenhangs gemeinsam behandelt.

Herr Stv. Manfred Thierau (REP) äußert seine Bedenken zu den geplanten Vorhaben. In der Fraktion habe man sich darauf verständigt, den Fraktionsmitgliedern ihr Abstimmungsverhalten freizustellen.

Zur Sache sprechen weiter die Stv. Frau Quirnbach (CDU), Herr Koch (BB-FDP), Frau Schuchardt (fraktionslos) sowie Herr Hesse (SPD) und signalisieren Zustimmung ihrer Fraktionen.

Abschließend spricht Herr Bürgermeister Vollmer zur Thematik und bittet alle Fraktionen um ihre Zustimmung.

Es erfolgt zunächst die Abstimmung zu TOP 3

Beschluss:

Der Magistrat bittet die Stadtverordnetenversammlung wie folgt zu beschließen:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß § 2 (1) BauGB die Aufstellung der 64. Änderung des Flächennutzungsplans „Westumgehung Rheinstraße (Kreisstraße 92)“ in der Kernstadt.
2. Der Geltungsbereich der Flächennutzungsplanänderung ist in der Anlage ersichtlich.

Abstimmungsergebnis: 31 Ja (CDU, SPD, BB-FDP, 1 fraktionslos)
1 Nein (REP)
2 Enthaltungen (REP)

**TOP 4 Bebauungsplan Nr. 91 "Westumgehung Rheinstraße (Kreisstraße 92)" in der Kernstadt,
hier: Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 (1) BauGB
Vorlage: FB4/2007/0046**

Fachausschuss für Stadtentwicklung, Bau, Umwelt und Landwirtschaft,
28.06.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 11

s. TOP 3

Beschluss:

Der Magistrat bittet die Stadtverordnetenversammlung wie folgt zu beschließen:

3. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß § 2 (1) BauGB die Aufstellung des Bebauungsplans Nr. 91 „Westumgehung Rheinstraße (Kreisstraße 92)“ in der Kernstadt.
4. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans ist in der Anlage ersichtlich.

Abstimmungsergebnis: 31 Ja (CDU, SPD, BB-FDP, 1 fraktionslos)
1 Nein (REP)
2 Enthaltungen (REP)

**TOP 5 Satzung der Stadt Stadtallendorf über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 90 "Einkaufsbereich Untere Niederkleiner Straße" in der Kernstadt
Vorlage: FB4/2007/0047**

Fachausschuss für Stadtentwicklung, Bau, Umwelt und Landwirtschaft,
28.06.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 11

Beschluss:

Der Magistrat bittet die Stadtverordnetenversammlung wie folgt zu beschließen:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt gemäß § 14 BauGB sowie § 16 BauGB die in der Anlage beigefügte Satzung der Stadt Stadtallendorf über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 90

„Einkaufsbereich untere Niederkleiner Straße“ in der Kernstadt.

2. Der Geltungsbereich der Veränderungssperre ist in der Anlage zur Satzung ersichtlich. Es handelt sich hierbei um den Geltungsbereich des Bebauungsplans Nr. 90 „Einkaufsbereich untere Niederkleiner Straße“ in der Kernstadt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

TOP 6 Weiterentwicklung Stadtmitte

a) Vorstellung des "Gestaltleitbilds für die Fassaden der Marktstraße"

b) Vergabe von Beratungsleistungen

Vorlage: FB4/2007/0051

Fachausschuss für Stadtentwicklung, Bau, Umwelt und Landwirtschaft,
28.06.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 11

Zur Sachesprechen die Stv. Herr Somogyi (SPD) und Frau Quirmbach (CDU) und signalisieren Zustimmung ihrer Fraktionen.

Herr Bürgermeister Vollmer spricht zur Thematik und geht hierbei auf die Ausführungen von Herrn Stv. Somogyi (SPD) ein. Er verwahrt sich gegen die Äußerung „Alibifunktion“.

Weitere Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt liegen nicht vor.

Beschluss:

1. Die Stadtverordnetenversammlung nimmt das „Gestaltleitbild für die Fassaden der Marktstraße“ als Baustein für die Weiterentwicklung der Stadtmitte zur Kenntnis.
2. Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Magistrat mit der Erarbeitung einer Konzeption für die Beratung privater Bauherren zur Umsetzung des vorgelegten Gestaltungsleitbilds für Fassaden in der Stadtmitte. Ziel ist die Unterstützung Privater in Fragen der gestalterischen Aufwertung von Immobilien im Bereich der Stadtmitte.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

**TOP 7 Antrag auf Befreiung von der Erhebungspflicht der Fehlbelegungsabgabe im Wohnungswesen
Vorlage: FB3/2007/0008**

Fachausschuss für öffentliche Sicherheit und Ordnung sowie Soziales, 26.06.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 11

Fachausschuss für Grundsatzangelegenheiten, zentrale Steuerung, Finanzen, 03.07.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 11

Herr Stv. Somogyi (SPD) spricht zur Sache und signalisiert Zustimmung seiner Fraktion zu der Vorlage des Magistrats.

Beschluss:

Beim Hessischen Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung ist ein Antrag auf Befreiung von der Erhebung der Ausgleichszahlungen nach den Vorschriften des Hessischen Gesetzes zum Abbau der Fehlsubventionierung im Wohnungswesen, beginnend ab dem 01. Juli 2008, zu stellen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

**TOP 8 4. Änderungssatzung zur Verwaltungskostensatzung der Stadt Stadtallendorf
Vorlage: FB1/2007/0043**

Fachausschuss für Grundsatzangelegenheiten, zentrale Steuerung, Finanzen, 03.07.2007

Abstimmungsergebnis: Ja 9 Enthaltung 1

Beschluss:

Der Magistrat bittet die Stadtverordnetenversammlung um folgenden Beschluss:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die beigefügte 4. Änderungssatzung zur Verwaltungskostensatzung der Stadt Stadtallendorf sowie die geänderten Gebührensätze im Bereich der Staatlichen Aufgaben (Weisungsaufgaben), die aus der beigefügten Anlage zu entnehmen sind.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

TOP Anträge gem. § 14 GO

**TOP 9 Umgehende Erschließung des Gewerbegebietes Nordost; Antrag gem. § 14
der GO der SPD-Fraktion vom 16.03.2007 (eingegangen am 16.03.2007)
Vorlage: SPD/2007/0004**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt ein Änderungsantrag der CDU-Fraktion vor.

Herr Stv. Hesse (SPD) begründet den Antrag für seine Fraktion und geht hierbei insbesondere auf den Änderungsantrag der CDU-Fraktion ein. Er erklärt, dass seine Fraktion den Änderungsantrag der CDU-Fraktion ablehnen werde.

Frau Stv. Schaub (CDU) verliert den Änderungsantrag ihrer Fraktion und begründet diesen. Zum vorliegenden SPD-Antrag signalisiert sie Ablehnung ihrer Fraktion.

Zur Sache spricht weiter Herr Stv. Koch (BB-FDP) und signalisiert Zustimmung zum vorliegenden SPD-Antrag.

Zur Thematik spricht Herr Bürgermeister Vollmer und geht hierbei insbesondere auf die Ausführungen der Herren Stv. Koch (BB-FDP) und Hesse (SPD) ein.

Herr Stv. Hesse (SPD) spricht zur Thematik und geht hierbei auf die Ausführungen von Herrn Bürgermeister Vollmer ein.

Zur Sache spricht weiter Frau Stv. Schuchardt (fraktionslos) und stimmt in ihren Ausführungen den Herren Stv. Hesse (SPD) und Koch (BB-FDP) zu.

Abschließend spricht Herr Bürgermeister Vollmer zur Thematik und geht noch einmal auf die Ausführungen von Herrn Stv. Hesse (SPD) ein.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen zu diesem Tagesordnungspunkt vorliegen, erfolgt die Abstimmung zum Änderungsantrag der CDU-Fraktion.

Antragstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Die Erschließung des Gewerbegebietes Nord-Ost beginnt mit der Rechtskraft des Planfeststellungsverfahrens der einzelnen Abschnitte der A 49 zwischen Neuental und dem Anschluss an die A 5 in Verbindung mit dem tatsächlichen Beginn der Baumaßnahmen

Abstimmungsergebnis: 20 Ja (CDU, REP)
 15 Nein (SPD, BB-FDP, 1 fraktionslos)

Somit ist der Änderungsantrag der CDU-Fraktion angenommen. Eine Abstimmung zum Antrag der SPD-Fraktion entfällt.

**TOP 10 Schnelle Verwirklichung des Funktionsgebäudes im Stadion im Zusammenwirken mit dem TSV Eintracht Stadtallendorf; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 16.03.2007 (eingegangen am 16.03.2007)
Vorlage: SPD/2007/0006**

Wegen des unmittelbaren Sachzusammenhangs werden die ursprünglich getrennt aufgeführten Anträge von SPD (TOP 10) und CDU (TOP 11) gemeinsam unter TOP 10 behandelt.

Herr Stv. Hesse (SPD) gibt eine umfangreiche Stellungnahme zur Thematik ab. Er beantragt zum vorliegenden CDU-Antrag Einzelabstimmung.

Herr Stv. Bonacker (CDU) spricht zur Thematik und erklärt, dass seine Fraktion den vorliegenden SPD-Antrag ablehnen werde.

Herr Stv. Koch (BB-FDP) geht auf seinen Vorredner ein und signalisiert Zustimmung zum vorliegenden SPD-Antrag.

Herr Stv. Manfred Thierau (REP) spricht zur Sache und signalisiert Ablehnung zum vorliegenden SPD-Antrag und Zustimmung zum CDU-Antrag.

Herr Bürgermeister Vollmer gibt eine ausführliche Stellungnahme zum Sachverhalt ab. Eine Frage des Herrn Stv. Koch (BB-FDP) betr. der Eigenleistungen des TSV zum Bau des Gerätehauses wird von Herrn Bürgermeister Vollmer beantwortet. Dieser betont, dass das Funktionsgebäude eine andere Dimension habe als seinerzeit das Gerätehaus im Stadion.

Herr Stv. Hesse (SPD) geht auf die Redebeiträge von Herrn Bürgermeister Vollmer und Herrn Stv. Bonacker (CDU) näher ein.

Zur Sache spricht Herr Bürgermeister Vollmer und geht hierbei auf seinen Vorredner ein. Eine Frage von Herrn Bürgermeister Vollmer wird von Herrn Stv. Hesse (SPD) beantwortet.

Herr Stv. Ryborsch (CDU) gibt eine ausführliche Stellungnahme zum Sachverhalt ab und geht hierbei insbesondere auf die Ausführungen von Herrn Stv. Hesse (SPD) ein.

Herr Stv. Koch (BB-FDP) geht auf die Ausführungen seines Vorredners ein und begrüßt, dass durch die beiden Anträge die Sache vorankomme.

Herr Stv. Ryborsch (CDU) bittet um Richtigstellung, dass die Äußerung „Heuchelei“ nicht von ihm, sondern von Herrn Stv. Hesse (SPD) geäußert worden sei. Dies wird von diesem bejaht.

Nach weiterer Diskussion zwischen den Herren Stv. Ryborsch (CDU) und Hesse (SPD) geht Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang auf die Geschäftsordnung ein und erläutert die Modalitäten zur Abstimmung.

Es erfolgt zunächst die Abstimmung über den Antrag der SPD-Fraktion.

Antragstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. „Die Stadtverordnetenversammlung nimmt das Angebot des TSV Eintracht Stadtallendorf hinsichtlich der Abwicklung der weiteren Bauabschnitte des Funktionsgebäudes im Stadion an und erklärt sich bereit, dem TSV dafür insgesamt Mittel in Höhe von 350.000,- Euro zur Verfügung zu stellen.
2. Als erste Teilrate wird in 2007 der noch nicht verbrauchte Geldbetrag für die Erstellung eines neuen Festplatzes zur Verfügung gestellt, diese Maßnahme wird vorerst nicht weiter verfolgt.
3. Sofern dieser Betrag in diesem Jahr nicht für die Baumaßnahmen ausreichend sein sollte, ist die Stadtverordnetenversammlung bereit, nach Möglichkeiten weiterer Mittelbereitstellungen noch im Jahr 2007 zu suchen.“

Abstimmungsergebnis: 14 Ja (SPD, BB-FDP)
21 Nein (CDU, REP, 1 fraktionslos)

**TOP 11 Realisierung des Funktionsgebäudes im Herrenwaldstadion; Antrag gem. § 14 GO der CDU-Fraktion vom 14.05.2007 (eingegangen am 15.05.2007)
Vorlage: CDU/2007/0004**

Es erfolgt nun die Abstimmung zum Antrag der CDU. Wie beantragt, erfolgt Einzelabstimmung.

Antragstext:

1. Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die Realisierung des modifizierten 2. Bauabschnitts des Funktionsgebäudes im Herrenwaldstadion.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

2. Die Baumaßnahme beginnt im Jahr 2008, die Fertigstellung erfolgt bis Sommer 2009.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

3. Die Bauausführung erfolgt durch den Magistrat der Stadt Stadtallendorf.

Abstimmungsergebnis: 21 Ja (CDU, REP, 1 fraktionslos)
14 Nein (SPD, BB-FDP)

4. Als Anschubfinanzierung wird ein noch zu ermittelnder 1. Teilbetrag in den Haushalt 2008 eingestellt. Der Restbetrag wird im Haushalt 2009 bereitgestellt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

5. Der Magistrat wird beauftragt, mit dem TSV „Eintracht“ Stadtallendorf eine Vereinbarung über die Nutzung des Vereinsraums im 2. Bauabschnitt des Funktionsgebäudes abzuschließen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

6. Für die hierzu aufzubringenden Eigenmittel sind zur Finanzierung die Alternativen in Form einer
- Pachtzahlung,
 - Darlehensgewährung mit Rückzahlung in einem zu vereinbarenden Zeitrahmen, oder
 - Eigenleistung in anderer Form

möglich.

Abstimmungsergebnis: 21 Ja (CDU, REP, 1 fraktionslos)
2 Nein (BB-FDP)
12 Enthaltungen (SPD)

Somit ist der Antrag der CDU-Fraktion angenommen.

**TOP 12 DAG - Ferrero und Anbindung B 454; Antrag gem. § 14 der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007)
Vorlage: PL/2007/0002**

Dieser Tagesordnungspunkt wurde zu Beginn der Sitzung von der Antragstellerin zurückgezogen.

**TOP 13 Geplanter Kreisverkehr im Bereich Herrenwaldstraße/Anschluss Busbahnhof; Antrag gem. § 14 der GO der Frau Stv. Rabea Schuchardt vom 24.05.2007 (eingegangen am 24.05.2007)
Vorlage: PL/2007/0003**

Frau Stv. Schuchardt (fraktionslos) begründet ihren Antrag.

Zur Sache sprechen die Herren Stv. Rhein (CDU), Behler (SPD), Koch (BB-FDP) und signalisieren Zustimmung ihrer Fraktionen.

Weitere Wortmeldungen liegen nicht vor.

Antragstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

Der Magistrat wird beauftragt zu prüfen, ob die Möglichkeit besteht, den im Bereich Herrenwaldstraße/Anschluss Busbahnhof geplanten Kreisverkehr andernorts, nämlich im Kreuzungsbereich Wetzlarer Straße/Straße des 17. Juni einzurichten und die Verkehrsführung derart zu gestalten, dass der von dem Busbahnhof abfahrende Verkehr über die Herrenwaldstraße ausschließlich

rechtsabbiegend in Richtung Kreuzung Wetzlarer Straße/Straße des 17. Juni in Richtung dieses Kreisverkehrs geführt wird.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

**TOP 14 Kein stückweiser Bau der Autobahn A 49; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 18.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Vorlage: SPD/2007/0010**

Herr Stv. Hesse (SPD) begründet den Antrag für seine Fraktion.

Zur Sache spricht weiter Herr Bürgermeister Vollmer und bittet um Abstimmung zu diesem Tagesordnungspunkt in der nächsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 06.09.2007.

Herr Stv. Hesse (SPD) fragt die übrigen Fraktionen, ob in dieser Angelegenheit nicht schon heute beschlossen werden könne.

Herr Stv. Ryborsch (CDU) spricht zur Sache und bittet, dem Vorschlag des Bürgermeisters zu folgen.

Herr Stv. Koch (BB-FDP) fragt nach, warum nicht in der heutigen Sitzung beschlossen werden könne.

Herr Stv. Ryborsch (CDU) beantragt eine Sitzungsunterbrechung für die Dauer von 5 Minuten.

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung von 22.41 Uhr bis 22.48 Uhr.

Nach der Sitzungsunterbrechung fragt Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang, ob man über den vorliegenden Antrag heute abstimmen wolle.

Herr Stv. Ryborsch (CDU) erklärt, dass man sich darauf verständigt habe, über den vorliegenden Antrag der SPD-Fraktion in der heutigen Sitzung abzustimmen.

Antragstext:

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

1. Die Stadtverordnetenversammlung bekräftigt angesichts der aktuellen Pressemeldungen noch einmal ihre bisherige Haltung, dass es keinen stückweisen Bau der Autobahn A 49 geben soll und dass die Bautätigkeiten an den weiteren Bauabschnitten erst beginnen sollen, wenn für den gesamten Bereich zwischen Bischhausen und der A 5 Baurecht besteht.
2. Der Magistrat wird beauftragt, mit allen ihm zur Verfügung stehenden Mitteln auf die Hessische Landesregierung einzuwirken, um diese zu einer Haltung im Sinne des vorgenannten Beschlusses zu bewegen und einen Weiterbau vor dem Baurecht auf der gesamten Strecke zu unterbinden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig angenommen

**TOP 15 Englischunterricht in Kindertagesstätten; Antrag gem. § 14 der GO der SPD-Fraktion vom 18.06.2007 (eingegangen am 19.06.2007)
Vorlage: SPD/2007/0011**

Herr Stv. Waldheim (SPD) begründet den Antrag für seine Fraktion und bittet um Verweisung in den zuständigen Fachausschuss.

Herr Stv. Ryborsch (CDU) geht auf die Verfahrensweise zu der Behandlung von Änderungsanträgen ein.

Zur Sache spricht weiter Herr Stv. Manfred Thierau (REP) und geht hierbei auf die stattgefundene Sitzung der Stadtverordnetenversammlung vom 09.05.2007, in der die Thematik ebenfalls verhandelt wurde, näher ein und signalisiert Ablehnung zum vorliegenden Antrag.

Herr Stv. Waldheim (SPD) geht auf die Ausführungen seines Vorredners ein.

Frau Stv. Schuchardt (fraktionslos) bedauert, dass sie kein Rederecht in den Fachausschüssen habe und daher den vorliegenden Antrag ablehne.

Zur Sache spricht abschließend Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang und erläutert hierbei die Modalitäten zum vorliegenden Antrag der SPD-Fraktion. Der Ursprungsantrag wird dahingehend abgeändert, ihn in die zuständigen Fachausschüsse – Fachausschuss 2 und Fachausschuss 3 – zu verweisen.

Antragstext (mit Änderung):

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt:

In den Kindertagesstätten in Stadtallendorf ist den Kindern im Vorschulalter die Möglichkeit zu eröffnen, durch entsprechende Angebote im Rahmen der frühkindlichen Förderung Englischkenntnisse zu erlangen.

Der Antrag wird in die zuständigen Fachausschüsse 2 und 3 verwiesen.

Abstimmungsergebnis: 31 Ja (CDU, SPD, BB-FDP)
4 Nein (REP, 1 fraktionslos)

Gem. § 11 Abs. 3 der GO endet die Sitzung um 23.00 Uhr. Die laufende Beratung oder Entscheidung eines Verhandlungsgegenstandes wird abgeschlossen. Die restlichen Tagesordnungspunkte werden in der nächsten Sitzung als erstes in der in § 6 Abs. 1 GO festgelegten Reihenfolge beraten. Das heißt im konkreten Fall, die Tagesordnungspunkte 16 bis 21 werden in der nächsten Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 06.09.2007 auf die Tagesordnung genommen.

Herr Stadtverordnetenvorsteher Lang bedankt sich bei den Anwesenden für die Teilnahme, wünscht schöne Sommerferien und schließt die Sitzung.

Der Vorsitzende

Hans-Georg L a n g
Stadtverordnetenvorsteher

Der Schriftführer

Jürgen Breitenstein
Dipl.Verw. (FH)